

Tóm Tắt Các Điều Kiện Hoạt Động Dự Kiến Cho Các Doanh Nghiệp Cung Cấp Các Dịch Vụ Tóc, Cắt Tóc, Làm Nail, Nghệ Thuật Cơ Thể, Chăm Sóc Da, Đấm Bóp, Thẩm Mỹ Và Một Số Dịch Vụ Cá Nhân Khác Nơi Làm Việc Không Phải Là Cơ Sở Chăm Sóc Sức Khỏe

Ngày 1 tháng 7 năm 2020

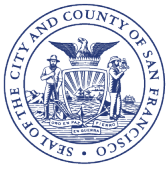
Tổng quan: Các doanh nghiệp và cá nhân cung cấp những dịch vụ cá nhân như làm tóc, cắt tóc, làm nail, nghệ thuật cơ thể, chăm sóc da, đấm bóp, thẩm mỹ hiện không được phép hoạt động theo Lệnh Giữ-An Toàn-Tại-Nhà (Lệnh số C19-07e của Viên Chức Y Tế). Đang tiếc là vào ngày 25 tháng 6 năm 2020, Viên Chức Sở Y Tế buộc phải tạm dừng kế hoạch mở lại các cơ sở kinh doanh này và cả các kinh doanh khác. Chúng ta học hỏi hằng ngày về sự tàn phá ngày càng ra tăng về căn bệnh này đang tàn phá xuyên qua nhiều tiểu bang trên toàn quốc và ở nhiều quận trong California. Dữ liệu do Sở Y Tế Công Cộng San Francisco thu thập cho thấy rõ sự tăng truyền lây nhiễm này, với số ca nhiễm COVID-19 đang tăng lên trong thành phố của chúng ta, khá khác hẳn với việc chuyển các bệnh nhân bị bệnh nặng khác mà các bệnh viện San Francisco đã nhận từ các quận khác theo chương trình hỗ trợ lẫn nhau. Viên Chức Sở Y Tế sẽ tiếp tục đánh giá chặt chẽ số liệu COVID-19 để xác định khi nào quá trình mở cửa lại có thể tiến hành an toàn hơn. Mặc dù Viên Chức Sở Y Tế không biết và không thể dự đoán khi nào các doanh nghiệp dịch vụ cá nhân có thể khôi phục hoạt động kinh doanh, bản tóm tắt này nhằm cung cấp thông tin cho các doanh nghiệp địa phương dự kiến sẽ được áp dụng về sự yêu cầu sức khỏe và an toàn liên quan đến COVID-19.

Các yêu cầu dưới đây có thể thay đổi tùy thuộc vào điều kiện y tế tại thời điểm đó và những yêu cầu này sẽ không trở thành quyết định cuối cùng cho đến khi Viên Chức Sở Y Tế sửa đổi Lệnh Giữ-An Toàn-Tại-Nhà để cho phép các doanh nghiệp này khôi phục hoạt động kinh doanh. Bản tóm tắt này được lập vào ngày 1 tháng 7 năm 2020 để giúp các doanh nghiệp và cá nhân lên kế hoạch mở cửa trở lại và ngăn các tình huống hoặc thay đổi về kiến thức không lường trước hoặc sự có sẵn của các phương pháp khử trùng hoặc Trang Bị Bảo Hộ Cá Nhân (Personal Protective Equipment, PPE), Thành Phố không trông mong những thay đổi đáng kể. Danh sách dưới đây là:

- I. Chi tiết yêu cầu dự kiến đối với các doanh nghiệp cung cấp dịch vụ cá nhân sẽ cần phải được đáp ứng để được phép mở cửa trở lại an toàn hơn khi theo Lệnh của Viên Chức Y Tế; và
- II. Một số câu hỏi và câu trả lời về các yêu cầu dự kiến.

I. Yêu Cầu Dự Kiến Đối Với Doanh Nghiệp Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân:

Yêu Cầu Chung. “Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân” là các nhà cung cấp được quy định ở Bộ Phận 3, Chương 10 của Bộ Luật Kinh Doanh và Nghề Nghiệp California hoặc Bộ Phận 104, Phần 15, Chương 7 của Bộ Luật An Toàn và Sức Khỏe California, bao gồm các tiệm làm tóc, tiệm cắt tóc, tiệm nail, chuyên gia nghệ thuật cơ thể, dịch vụ triệt lông vĩnh viễn, (nơi làm việc không phải là cơ sở chăm sóc sức khỏe), đấm bóp, chuyên gia thẩm mỹ, chăm sóc da và dịch vụ thẩm mỹ.



- Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân sẽ phải giới hạn số lượng nhân viên và khách hàng trong cơ sở để đảm bảo tuân thủ theo các Yêu Cầu Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội.
- Cả hai Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân và khách hàng sẽ được yêu cầu luôn luôn mang trang bị che mặt, trong suốt quá trình dịch vụ, trừ khi họ được miễn không phải mang trang bị che mặt theo Lệnh số C19-07e của Viên Chức Y Tế, được ban hành vào ngày 28 tháng 5 năm 2020 hoặc tuân thủ các yêu cầu cụ thể được quy định dưới đây; và
- Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân phải lập ra, đăng lên và triển khai Giao Thức Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội theo yêu cầu trong Mục 15.h của Lệnh.

Yêu Cầu của Kế Hoạch Sức Khỏe và An Toàn. Ngoài việc chuẩn bị, đăng lên và triển khai Giao Thức Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội theo yêu cầu của Lệnh, mỗi chủ sở hữu, người điều hành, quản lý hoặc giám sát của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân hoạt động trong Thành Phố sẽ phải lập ra, áp dụng và triển khai Kế Hoạch Sức Khỏe và An Toàn để giải quyết từng mục dưới đây.

1. Mục 1 – Yêu Cầu Đối Với Tất Cả Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân:

- 1.1. Xây dựng kế hoạch và triển khai các hoạt động tự kiểm tra triệu chứng COVID-19 hàng ngày cho tất cả các Nhân Viên theo yêu cầu của Giao Thức Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội (trong Lệnh số C19-07e của Viên Chức Y Tế ban hành vào ngày 1 tháng 6 năm 2020 và mọi sửa đổi của Lệnh trong tương lai) (Giao Thức Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội).*
- 1.2. Xác nhận với khách hàng rằng họ không có triệu chứng của bệnh trước khi họ đến cuộc hẹn. Khách hàng cảm thấy bị bệnh hoặc có các triệu chứng của COVID-19 trong vòng 24 giờ kể từ cuộc hẹn đã lên lịch phải hủy hoặc sắp xếp lại cuộc hẹn khác.*
- 1.3. Cân nhắc thực hiện các biểu mẫu kỹ thuật số hoặc bảng câu hỏi số để cho phép khách hàng hoàn thành tất cả các thủ tục giấy tờ điện tử trước cuộc hẹn.*
- 1.4. Tiến hành sàng lọc tất cả khách hàng khi đến nơi. Khách hàng không vượt qua sàng lọc thì phải từ chối dịch vụ và sắp xếp lại cuộc hẹn khác hoặc hủy cuộc hẹn.*
- 1.5. Yêu cầu Nhân viên phải mang Trang Bị Che Mặt theo quy định của Lệnh Y Tế C19-12b ban hành ngày 28 tháng 5 năm 2020 và mọi sửa đổi của Lệnh trong tương lai (Lệnh Mang Trang Bị Che Mặt). Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân phải mang Trang Bị Che Mặt trong mọi lúc khi có sự hiện diện của khách hàng.*
- 1.6. Nhà cung cấp dịch vụ cá nhân phải đeo găng tay dùng một lần khi cần thiết để thực hiện dịch vụ cụ thể (ví dụ: dịch vụ hóa chất cho tóc, xỏ khuyên, xăm mình). Đeo găng tay không thay thế được việc rửa tay và vệ sinh thường xuyên.*
- 1.7. Khách hàng phải mang Trang Bị Che Mặt mọi lúc trừ khi (a) được miễn thực hiện theo Lệnh Mang Trang Bị Che Mặt hoặc (b) khi phải bỏ Trang Bị Che Mặt ra để thực hiện các dịch vụ liên quan đến phần đó của khuôn mặt và chỉ trong thời gian của liệu trình đó đồng thời tuân thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn hiện hành được nêu trong Mục 1.8 dưới đây.*
- 1.8. Các hoạt động liên quan đến khách hàng bỏ Trang Bị Che Mặt ra có nguy cơ cao hơn nhiều và Lệnh sắp tới có thể sẽ cấm Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân cung cấp dịch vụ cần thiết mà khách hàng cần phải lấy trang bị che mặt ra. Tùy thuộc vào mức độ lây lan trong cộng đồng về COVID-19, các dịch vụ cần thiết phải cần khách hàng bỏ trang bị che mặt có thể được phép vào một thời điểm trong tương lai. Nếu/khi các dịch vụ đó được cho phép, Nhà*



Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân phải có biện pháp phòng ngừa. Một số biện pháp phòng ngừa có thể là bắt buộc bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- 1.8.1. Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân thực hiện dịch vụ phải đeo kính bảo vệ (ngoài Trang Bị Che Mặt) khi họ đang cung cấp các dịch vụ không cho phép khách hàng mang Trang Bị Che Mặt. Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân nên sử dụng kính bảo hộ hoặc tấm che mặt. Tấm che mặt và kính bảo vệ mắt cấp y tế khác nên dành cho Chuyên Gia Chăm Sóc Sức Khỏe.
 - 1.8.2. Để cung cấp biện pháp bảo vệ tối đa trong các thủ tục cần thiết mà khách hàng phải lấy Trang Bị Che Mặt ra. Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân được khuyến khích sử dụng khẩu trang N95 đã được kiểm tra độ phù hợp, không có lỗ thông hơi nếu có sẵn. Khẩu trang N95 đã được kiểm nghiệm phù hợp, không có lỗ thông hơi bảo vệ nhiều hơn so với các khẩu trang khác hoặc Trang Bị Che Mặt. Khẩu Trang N95 chưa được kiểm nghiệm phù hợp không cung cấp sự bảo vệ tối đa và được coi là bảo vệ tương tự như các khẩu trang.
 - 1.8.3. Trang Bị Che Mặt của khách hàng chỉ được lấy ra khi cần thiết để hoàn thành phần dịch vụ cần thiết cần phải lấy ra.
 - 1.8.4. Dịch vụ phải được thực hiện với khoảng cách giữa Nhân viên và khách hàng ít nhất sáu feet. Nếu được, dịch vụ nên diễn ra trong phòng riêng hoặc khu vực khác có rèm cửa hoặc rào chắn che chắn khác.
 - 1.8.5. Khách hàng bị cấm nói chuyện trong khoảng thời gian trang bị che mặt đã lấy ra vì việc nói khiến Nhân Viên có nguy cơ tiếp xúc với vi-rút COVID-19 cao hơn nhiều nếu khách hàng bị nhiễm bệnh.
 - 1.8.6. Chuẩn bị sẵn khăn giấy hoặc khăn cho khách hàng sử dụng trong trường hợp họ cần hắt hơi hoặc ho trong khi họ lấy trang bị che mặt ra. Khách hàng nên vứt khăn giấy hoặc đặt khăn vào thùng đồ giặt khi kết thúc dịch vụ.
- 1.9. Xây dựng kế hoạch và thực hiện các vệ sinh cần thiết vượt trên các tiêu chuẩn cần thiết chuyên môn thông thường, bao gồm:
- 1.9.1. Tuân thủ mọi yêu cầu pháp lý liên quan đến y tế hiện hành hoặc cụ thể trong bối cảnh COVID-19, như những yêu cầu của Cal/Cơ Quan Quản Lý An Toàn và Sức Khỏe Nghề Nghiệp (Occupational Safety and Health Administration, OSHA), Hội Đồng Thẩm Mỹ và Nghề Tóc California, Bộ Luật An Toàn và Sức Khỏe California, và Bộ Luật An Toàn và Sức Khỏe San Francisco.
 - 1.9.2. Hướng dẫn tất cả Nhân Viên rửa tay thường xuyên bằng xà bông và nước trong ít nhất 20 giây và rửa tay hoặc sử dụng nước rửa tay khô (do Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân cung cấp) trước và sau khi chạm vào các bề mặt hay sờ vào, như máy tính tiền hoặc dụng cụ dùng chung, thiết bị hoặc vật liệu.
 - 1.9.3. Khử trùng quày, xe đẩy, ngăn kéo, gương cầm tay, dụng cụ, máy làm nóng khăn và các bề mặt khác giữa các lần tiếp khách hàng.
 - 1.9.4. Tất cả các vật dụng dùng một lần, như băng cổ sấp dùng một lần, bông, dải cổ và que bôi, chỉ được sử dụng một lần và vứt bỏ ngay sau khi dùng trong hộp có nắp đậy.



1.9.5. Tất cả các thiết bị tại trạm làm việc và khu vực điều trị phải được khử trùng đúng cách giữa các lần tiếp khách hàng, như sau:

1.9.5.1. Làm sạch và khử trùng kéo bằng cách loại bỏ tất cả các mảnh vụn có thể nhìn thấy, rửa sạch bằng xà bông và nước, và lau hoặc xịt chất khử trùng đã được đăng ký Cơ Quan Bảo Vệ Môi Sinh (Environmental Protection Agency, EPA) chứng minh tác dụng diệt khuẩn, diệt nấm và diệt virus và được phê chuẩn cho COVID-19.

1.9.5.2. Làm sạch và khử trùng tất cả các dụng cụ không xốp, không điện khác bằng cách loại bỏ tất cả các mảnh vụn có thể nhìn thấy, rửa sạch bằng xà bông và nước, lau khô dụng cụ rồi ngâm vào nước khử trùng đã được đăng ký EPA. Nên xịt hoặc ngâm dụng cụ và giữ toàn bộ như vậy trong thời gian theo lời chỉ dẫn của nhà sản xuất chất khử trùng. Vật dụng được ngâm, như lược hoặc bàn chải, nên được lấy ra vào cuối thời gian, rửa sạch và lau khô bằng khăn giấy hoặc khăn sạch mới giặt.

1.9.5.3. Làm sạch tất cả các dụng cụ điện, chẳng hạn như tông đơ, đèn LED và các thiết bị thẩm mỹ bằng cách loại bỏ tất cả các mảnh vụn có thể nhìn thấy và khử trùng bằng thuốc xịt khử trùng có đăng ký EPA sử dụng để diệt khuẩn, diệt nấm và diệt vi-rút gây ra COVID-19 hoặc lau toàn bộ theo thời gian ghi chú trong các hướng dẫn của nhà sản xuất để đảm bảo sử dụng sản phẩm an toàn và hiệu quả. Hãy thận trọng khi sử dụng bình xịt và chắc chắn rằng thiết bị đã được rút phích cắm và không xịt vào động cơ. Cân nhắc sử dụng các tấm phủ có thể lau sạch cho thiết bị điện tử. Nếu không có hướng dẫn của nhà sản xuất, hãy xem xét việc sử dụng khăn lau hoặc còn có tối thiểu 60% còn để khử trùng màn hình cảm ứng. Lau khô một cách kỹ lưỡng tránh không để chất tích tụ trên đó.

1.9.6. Làm sạch và khử trùng tất cả các tay cầm, ống mềm, vòi phun và các thiết bị khác giữa các lần tiếp khách hàng. Ghế, tựa đầu, bát dầu gội, và các vật dụng khác cũng cần làm sạch và vệ sinh kỹ lưỡng giữa mỗi lần sử dụng. Khi thích hợp, hãy xem xét lót thêm một tờ giấy bao phủ, tấm vải, khăn sạch có thể dễ dàng vứt bỏ hoặc giặt sạch sử dụng giữa các lần tiếp khách hàng. Vì các bề mặt xốp như ghế bọc vải không thể khử trùng dễ dàng nên hãy xem xét phủ bằng một lớp lót bằng nhựa hoặc dùng một lần và giặt sạch hoặc vứt bỏ lớp lót sau mỗi lần tiếp khách hàng.

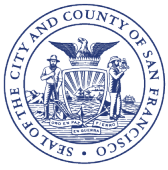
1.9.7. Khi sử dụng khăn trải giường, kể cả khi khách hàng không nằm lên, vẫn phải tháo khăn ra để giặt, khử trùng giường hoặc bàn đúng cách trước mỗi lần sử dụng cho khách hàng. Nên đặt tất cả các đồ vải bẩn, bao gồm khăn, tấm trải giường, chăn mền, và áo choàng có thể sử dụng lại trong thùng đựng kín và không được sử dụng lại cho đến khi được dịch vụ giặt ủi thương mại giặt đúng cách hoặc giặt theo quy trình bao gồm ngâm trong nước ít nhất 160 độ Fahrenheit trong ít nhất 25 phút. Để tất cả khăn sạch ở nơi sạch sẽ, có mái che. Đảm bảo Nhân viên mang găng tay và mang trang bị che mặt khi xử lý đồ bẩn.

2. Mục 2 – Yêu Cầu Bổ Sung Cho Các Cơ Sở Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân:

2.1. Thực hiện điều chỉnh cần thiết về cách bố trí của cơ sở để cho phép cách ly giao tiếp xã hội thích hợp. Ví dụ: ghế và bàn làm việc phải được bố trí để đảm bảo khoảng cách giữa các khách hàng ít nhất sáu feet. Cơ sở nên bổ sung xem xét đặt các tấm chắn phân chia hoặc rào chắn không thấm nước khác nếu phù hợp.



- 2.2. Nếu tất cả hoặc một phần cơ sở của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân bị bỏ trống hoặc không hoạt động theo Lệnh Giữ-An Toàn-Tại-Nhà thì Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân phải đảm bảo hệ thống ống nước hoạt động và đường ống được sục rửa trước khi sử dụng. Ủy Ban Tiện Ích Công Cộng San Francisco (Public Utilities Commission, PUC) cung cấp hướng dẫn sục rửa và chuẩn bị hệ thống nước tại: <https://sfwater.org/flushingguidance>.
- 2.3. Cải tạo nếu cần thiết để đảm bảo sự thông thoáng của cơ sở, bao gồm:
 - 2.3.1. Đảm bảo Hệ Thống Sưởi, Thông Gió và Điều Hoà Không Khí (Heating, Ventilating, and Air Conditioning, HVAC) và thiết bị trao đổi không khí được bảo dưỡng và hoạt động đúng cách. Đảm bảo tất cả các máy lọc không khí đều đạt được hiệu suất tối ưu và được thay thế theo các khuyến nghị của nhà sản xuất.
 - 2.3.2. Nếu có thể, cơ sở cung cấp dịch vụ cá nhân phải tăng tỷ lệ không khí ngoài trời thông qua hệ thống HVAC, tắt hệ thống điều khiển thông gió kiểm soát nhu cầu mà làm giảm lượng cung cấp không khí theo nhiệt độ hoặc mức sử dụng, và tăng thông gió tự nhiên bằng cách mở cửa sổ và cửa ra vào khi điều kiện môi trường và yêu cầu của tòa nhà cho phép.
 - 2.3.3. Cân nhắc lắp đặt máy lọc không khí hạt hiệu suất cao (High Efficiency Particulate Air, HEPA) di động, nâng cấp bộ lọc không khí của tòa nhà lên mức hiệu suất cao nhất có thể, chạy hệ thống thông gió tòa nhà ngay cả khi không sử dụng để thông gió tối đa và tiến hành sửa đổi khác để tăng lượng không khí bên ngoài và thông gió trong tất cả các khu vực làm việc.
 - 2.3.4. Nếu cơ sở sử dụng quạt bệ hoặc quạt gắn cứng, hãy điều chỉnh hướng quạt để giảm hết cỡ không khí từ quạt thổi từ không gian của khách hàng sang không gian khác.
- 2.4. Đánh giá cơ sở để xác định số lượng người (bao gồm cả khách hàng và Nhân Viên) có thể vừa với không gian bất cứ lúc nào trong khi vẫn đảm bảo cách ly giao tiếp xã hội phù hợp theo yêu cầu khác của Lệnh này và Lệnh Chỉ Giữ-An Toàn-Tại-Nhà. Giáo dục Nhân Viên về giới hạn khả năng chứa và yêu cầu họ thực thi các giới hạn bằng cách sắp xếp khoảng cách các cuộc hẹn của khách hàng
- 2.5. Xây dựng kế hoạch và thực hiện các yêu cầu vệ sinh, bao gồm:
 - 2.5.1. Hướng dẫn nhân viên rằng họ có trách nhiệm giữ cho không gian làm việc của họ sạch sẽ và vệ sinh. Mỗi nhà cung cấp dịch vụ nhân sự phải dọn dẹp và đúng cách, vệ sinh không gian làm việc của họ vào cuối ca.
 - 2.5.2. Đảm bảo Nhân Viên có quyền truy cập vào nguồn cung cấp làm sạch tự vệ sinh để họ có thể tự làm sạch các bề mặt khi cần thiết khi nhân viên tạp vụ không có mặt.
 - 2.5.3. Thường xuyên lau sạch và khử trùng các bề mặt hay sờ vào ở các khu vực chung suốt cả ngày và theo quy định của Giao Thức Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội. Các khu vực chung bao gồm nhưng không giới hạn ở khu vực sử dụng chung như sau: hành lang, phòng chờ hoặc khu vực tiếp khách, lối vào, phòng tắm, khu vực thay đồ, thang máy và cầu thang. Làm sạch và khử trùng tất cả các bề mặt và thiết bị hay chạm vào ở các khu vực chung như tay nắm cửa, lan can, vòi, nhà vệ sinh, nút thang máy, móc áo, móc treo, đồ nội thất, máy tính, điện thoại và các thiết bị khác mà mọi người thường sờ vào trong ngày.



- 2.5.4. Ngừng sử dụng các thiết bị thực phẩm và thiết bị nước giải khát ở phòng giải lao (bao gồm cả máy pha cà phê dùng chung).
 - 2.5.5. Trang bị các khu vực tiếp tân và tất cả các bàn làm việc với các sản phẩm vệ sinh phù hợp, bao gồm nước rửa tay khô và khăn lau khử trùng cho.
 - 2.5.6. Khử trùng quầy, xe đẩy, ngăn kéo, gương cầm tay, dụng cụ và các bề mặt khác giữa các lần sử dụng cho mỗi khách hàng.
 - 2.5.7. Nếu có thể, đừng lau sàn bằng cách quét hoặc cách khác mà có thể phát tán mầm bệnh vào không khí. Hút bụi bất cứ nơi nào sử dụng máy hút bụi có bộ lọc HEPA. Thay vào đó, hãy quét sàn nhẹ nhàng và quét giữa các lần tiếp khách hàng và khi càng có ít người trong khu vực càng tốt. Nhân viên quét hoặc hút bụi sàn phải mang trang bị che mặt.
- 2.6. Nếu có thể, hãy cấm Nhân Viên dùng chung thiết bị, như điện thoại, bàn hoặc máy tính. Đồ nội thất, dụng cụ hoặc thiết bị mà phải được sử dụng bởi nhiều hơn một người thì phải được vệ sinh theo cách tuân thủ yêu cầu trong Giao Thức Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội. Nếu Nhân Viên phải chia sẻ không gian làm việc, chẳng hạn như ca làm luân phiên, thì vị trí đó phải được vệ sinh theo cách tuân thủ yêu cầu trong Giao Thức Giảm Cách Cách Ly Giao Tiếp Xã Hội sau mỗi lần sử dụng.
- 2.7. Nếu Nhân Viên hoặc thành viên của cộng đồng từ chối tuân thủ Lệnh Mang Trang Bị Che Mặt hoặc quy định khác của Lệnh này thì Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân phải từ chối phục vụ cá nhân đó và yêu cầu cá nhân đó rời khỏi cơ sở. Trong Chi Thị này không có quy định nào nhằm thay đổi nghĩa vụ mà Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân có thể có theo luật hiện hành để cung cấp chỗ ở hợp lý cho Nhân Viên hoặc thành viên của cộng đồng.
- 2.8. Thực hiện các biện pháp an toàn cho khách hàng, bao gồm:
- 2.8.1. Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân được khuyến khích chỉ gặp khách hàng có cuộc hẹn. Cần nhắc hoàn tiếp khách hàng không hẹn trước tại thời điểm này. Sắp xếp cuộc hẹn sao cho tránh đông đúc ở khu vực khu tiếp tân và đảm bảo có đủ thời gian để làm sạch và vệ sinh đúng cách giữa mỗi lần tiếp khách hàng.
 - 2.8.2. Khuyến khích khách hàng mang và sử dụng trang bị che mặt của chính họ. Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Cá Nhân phải cung cấp cho khách hàng trang bị che mặt nếu họ không có hoặc từ chối dịch vụ với những người đến mà không mang trang bị che mặt và những người không được miễn mang trang bị che mặt theo Lệnh Mang Trang Bị Che Mặt.
 - 2.8.3. Cấm khách hàng mang theo thêm người đến cuộc hẹn với các trường hợp ngoại lệ sau: (1) Nếu người nhận dịch vụ là trẻ vị thành niên, họ có thể mang theo người giám hộ trưởng thành, (2) nếu người được điều trị bị khuyết tật, họ có thể mang theo một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc là người lớn; và (3) khách hàng trưởng thành có thể mang theo con nhỏ nếu họ không có lựa chọn chăm sóc trẻ em nào khác. Bất cứ ai vào cơ sở phải được kiểm tra các triệu chứng COVID-19 và được cho vào nếu xác định được cơ sở chưa đạt đến giới hạn công suất tối đa.
 - 2.8.4. Nếu có thể, hãy triển khai công nghệ đăng ký qua mạng để đảm bảo Nhân Viên được thông báo khi khách hàng đến.



- 2.8.5. Cấm khách hàng tụ tập trong khu vực tiếp tân hoặc bất cứ nơi nào khác trong cơ sở. Yêu cầu khách hàng luôn mang trang bị che mặt và đợi bên ngoài hoặc trong xe hơi của họ trước cuộc hẹn. Ở những địa điểm lớn hơn, mỗi lần chỉ nên có một khách hàng ở khu vực tiếp tân hoặc cải tạo khu vực để có khoảng cách vật lý tối thiểu là sáu feet, như bỏ bớt hoặc chặn ghế và ghế sofa.
 - 2.8.6. Các nhà cung cấp dịch vụ không được tiếp nhiều khách hàng cùng một lúc (ví dụ: trong khi một khách hàng đang sấy khô tóc thì tiếp một người khác cắt tóc). Một khách hàng phải được hoàn thành các dịch vụ trước khi nhân viên đó tiếp khách hàng mới.
 - 2.8.7. Loại bỏ và cấm sử dụng sản phẩm mẫu.
 - 2.8.8. Loại bỏ các vật dụng di động có bề mặt không thể làm sạch đúng cách như gối kê, chăn hoặc tạp chí. Cân nhắc loại bỏ hoặc che đậy vật dụng khó làm sạch khác mà khách hàng tiếp xúc.
 - 2.8.9. Chuẩn bị sẵn một chiếc ghế cứng, không xốp, giỏ nhựa cứng lớn, túi nhựa hoặc túi giấy để khách hàng đặt quần áo của họ vào.
3. Mục 3 – Yêu Cầu Bổ Sung Cụ Thể Đối Với Dịch Vụ Tóc Và Cắt Tóc:
- 3.1. Khách hàng phải mang trang bị che mặt có vòng tai để tránh gây trở ngại vào dịch vụ.
 - 3.2. Cung cấp một áo khoác sạch cho mỗi khách hàng.
 - 3.3. Nếu phù hợp với dịch vụ, hãy yêu cầu khách hàng đến cuộc hẹn với tóc mới gội để giảm thời gian cuộc hẹn.
 - 3.4. Cân nhắc tạm thời loại bỏ các dịch vụ yêu cầu sấy khô kéo dài.
4. Mục 4 – Yêu Cầu Bổ Sung Cụ Thể Đối Với Các Dịch Vụ Làm Đẹp, Chăm Sóc Da Và Thẩm Mỹ:
- 4.1. Bàn hoặc ghế điều trị phải được phủ bằng giấy để bàn sạch, khăn sạch hoặc tấm vải sạch trước mỗi lần sử dụng. Không lắc vẩy đồ bẩn sau khi sử dụng. Đặt khăn trải đã sử dụng trong thùng đựng có lớp lót, thùng đựng được đặt bên ngoài để giảm thiểu khả năng phát tán virút trong không khí.
 - 4.2. Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân phải luôn đeo găng tay dùng một lần trong trong quá trình dịch vụ và trong khi làm sạch hoặc khử trùng dụng cụ và bề mặt giữa mỗi lần tiếp khách hàng.
 - 4.3. Trước khi rời phòng điều trị, Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân phải tháo và vứt bỏ găng tay, thoa nước rửa tay khô hoặc rửa tay bằng xà phòng và nước, và sử dụng khăn giấy hoặc khăn lau khử trùng, để mở và đóng cửa phòng điều trị khi rời khỏi phòng.
 - 4.4. Khi nôi sắp sắp hết và cần thêm sáp mới, đổ sáp còn lại, làm sạch và khử trùng nôi sáp trước khi đổ lại sáp mới. Dụng cụ dùng một lần phải được vứt bỏ ngay trong thùng rác có lớp lót, sau khi sử dụng. Thùng rác phải có nắp và được lót bằng túi nhựa dùng một lần.

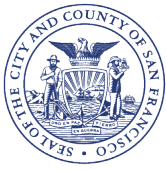


5. Mục 5 – Yêu Cầu Bổ Sung Cu Thể Đối Với Các Dịch Vụ Làm Đẹp:

- 5.1. Tuân thủ chặt chẽ các yêu cầu khử trùng cho tất cả vật dụng, bao gồm nhíp, dụng cụ cuộn tóc và nắp chụp giữ kim. Các thiết bị sạch bằng sóng siêu âm, kẹp và tất cả vật chứa, bao gồm bộ phận có thể tháo rời, phải được làm sạch và khử trùng giữa mỗi lần tiếp khách hàng theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
- 5.2. Khi có thể, sử dụng các đầu dò dùng một lần không cần đầu dò hoặc nắp để giảm sự phơi nhiễm. Nếu không sử dụng đầu dò hoặc nắp dùng một lần, đầu tip hoặc nắp có thể tháo rời của đầu kim máy cạo lông /đầu giữ máy nhỏ phải được làm sạch và khử trùng sau mỗi lần tiếp máy khách.
- 5.3. Kim điện phân chỉ được sử dụng một lần, dùng một lần, được đóng gói sẵn và vô trùng và được xử lý trong hộp đựng vật sắc nhọn được phê chuẩn ngay sau khi sử dụng. Các thùng chứa sắc nhọn phải được vớt bỏ theo quy định chất thải y sinh.

6. Mục 6 - Yêu Cầu Bổ Sung Cu Thể Đối Với Tiêm Móng:

- 6.1. Phải đeo găng tay dùng một lần trong toàn bộ quy trình dịch vụ và trong khi thực hiện vệ sinh và khử trùng tất cả các dụng cụ và bề mặt sau mỗi khách hàng. Sau khi làm sạch xong, tháo và vớt bỏ găng tay và thoa nước rửa tay khô thích hợp hoặc rửa tay bằng xà bông và nước.
- 6.2. Bồn spa chân, chậu và chậu ngâm chân phải được làm sạch và khử trùng đúng cách sau mỗi khách hàng ngay cả khi có sử dụng lớp lót bằng nhựa dùng một lần.
- 6.3. Tiêm Móng nên sử dụng đồ dùng một lần bất cứ khi nào có thể. Bất kỳ nguồn cung cấp không dùng một lần phải được khử trùng đầy đủ giữa các lần tiếp khách hàng theo hướng dẫn của Hội Đồng Thẩm Mỹ và Nghệ Tóc California.
- 6.4. Tất cả vật dụng dùng một lần, như đồ dũa móng tay bằng tông, băng cát cho mũi khoan và đệm, dép dùng một lần, dụng cụ tách ngón chân và que bôi, chỉ được dùng một lần và ngay lập tức vớt vào thùng rác có lớp lót.
- 6.5. Để giảm số lượng điểm tiếp xúc, cấm khách hàng cầm lọ sơn móng trên kệ trưng bày hoặc loại bỏ hẳn kệ trưng bày sơn móng tay. Có thể sử dụng băng màu nếu nó được làm sạch và khử trùng sau mỗi lần sử dụng. Nên làm sạch và khử trùng các lọ sơn móng tay trước khi đưa trở lại kệ trưng bày.
- 6.6. Cân nhắc xem liệu có thể lắp một tấm nhựa phân cách giữa nhân viên và khách hàng với không gian rộng rãi để có thể có thụt trượt tay hoặc chân bên dưới để tiến hành làm móng tay hoặc móng chân.
- 6.7. Chỉ cho phép một thợ làm móng làm việc tại mỗi bàn và không cho phép khách hàng nhận nhiều dịch vụ cùng một lúc, chẳng hạn như làm móng tay và móng chân cùng lúc.
- 6.8. Nếu trong tiệm sử dụng quạt, chẳng hạn như quạt bệ hoặc quạt gắn cố định, hãy thực hiện các bước để giảm thiểu không khí từ quạt thổi trực tiếp từ người này sang người khác. Nếu quạt bị tắt hoặc bị tháo bỏ, chủ nhân nên nhận thức được các nguy cơ về nhiệt độ có thể xảy ra và thực hiện các bước để giảm thiểu chúng.



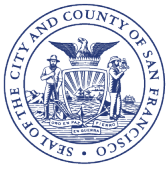
- 6.9. Nếu có thể, tiệm móng nên xem xét nâng cấp hệ thống thông gió hiện có để phục vụ cho cả các bàn làm móng tại chỗ.
7. Mục 7 - Yêu Cầu Bổ Sung Cu Thể Đối Với Dịch Vụ Nghệ Thuật Cơ Thể:
- 7.1. Phải đeo găng tay dùng một lần trong suốt quá trình dịch vụ và trong khi thực hiện làm sạch và khử trùng tất cả các dụng cụ và bề mặt sau mỗi khách hàng.
- 7.2. Tạm ngừng các dịch vụ nghệ thuật cơ thể cho khu vực miệng và mũi. Khách hàng phải tiếp tục Mang Trang Bị Che Mặt trong suốt quá trình dịch vụ.
8. Mục 8 – Yêu Cầu Bổ Sung Cu Thể Đối Với Dịch Vụ , Đấm Bóp Thẩm Mỹ (Nơi Làm Việc Không Phải Là Cơ Sở Chăm Sóc Sức Khỏe):
- 8.1. Yêu cầu khách hàng rửa tay trong ít nhất 20 giây hoặc sử dụng nước rửa tay khô khi bắt đầu điều trị.
- 8.2. Cần nhắc thay đổi cách thiết lập bàn điều trị để hỗ trợ cho việc làm sạch và khử trùng cần thiết. Điều này có thể bao gồm sử dụng tấm phủ dùng một lần và/hoặc bảo vệ bàn, thiết bị sưởi ấm bàn, gối ôm và các vật dụng khác có phần che có thể giặt được như bao nhựa để dễ lau hoặc bao gối có thể tháo ra và thay thế giữa mỗi lần tiếp khách hàng. Phần che chắn không thay thế cho bước làm sạch và khử trùng cần thiết.
- 8.3. Phải để khăn sạch bên ngoài phòng điều trị.
- 8.4. Đánh giá xem liệu có cung cấp dịch vụ xoa bóp/mát-xa mặt hoặc trị liệu khác trên khuôn mặt. Nếu cung cấp các dịch vụ này, hãy sử dụng găng tay không latex cho phần điều trị này.
- 8.5. Cần nhắc việc cung cấp phương pháp điều trị tay là phần cuối cùng của dịch vụ để giảm thiểu sự lây lan của các hạt virus có thể tồn tại trên tay. Ngoài ra, Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân nên rửa tay ít nhất 20 giây hoặc thoa nước rửa tay khô trước và sau khi thực hiện trị liệu tay.
- 8.6. Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân phải rửa tay ít nhất 20 giây bằng xà phòng và nước hoặc thoa nước rửa tay khô ngay sau khi hoàn thành dịch vụ mát-xa

II. Một Số Câu Hỏi Và Câu Trả Lời Về Các Yêu Cầu Dự Kiến

Găng tay có bắt buộc không?

Nhân viên sẽ được yêu cầu đeo găng tay dùng một lần như bình thường được yêu cầu cho một dịch vụ cụ thể (ví dụ: dịch vụ tóc hóa học, xỏ khuyên, xăm mình). Đeo găng tay không thể thay thế cho việc rửa tay và vệ sinh thường xuyên. Nếu có thể, hãy có sẵn găng tay không có latex cho khách hàng hoặc nhân viên bị dị ứng latex.

Tôi là một người hành nghề nghệ thuật cơ thể, liệu tôi có thể tiếp tục cung cấp đầy đủ các dịch vụ của mình không?



Theo hướng dẫn hiện hành của Tiểu Bang, các dịch vụ với khu vực mũi hoặc miệng đều bị cấm. Khách hàng nhận dịch vụ nghệ thuật cơ thể sẽ được yêu cầu mang trang bị che mặt trong suốt quá trình dịch vụ.

Tôi cung cấp dịch vụ chăm sóc cá nhân bên ngoài nhà hoặc tại nhà của khách hàng, liệu tôi có thể bắt đầu làm lại không?

Có, nếu quý vị được phép thực hiện dịch vụ này trước COVID-19 thì quý vị sẽ có thể bắt đầu vận hành dịch vụ trở lại. Quý vị sẽ được yêu cầu tuân thủ Lệnh và hướng dẫn hiện hành.

Tôi có thể thực hiện một dịch vụ yêu cầu khách hàng tháo khẩu trang ra không?

Các hoạt động liên quan đến việc tháo trang bị che mặt của khách hàng có rủi ro cao hơn nhiều và Lệnh sắp tới có thể sẽ cấm Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân cung cấp dịch vụ mà khách hàng cần phải tháo trang bị che mặt. Tùy thuộc vào mức độ lây lan trong cộng đồng của COVID-19, các dịch vụ yêu cầu khách hàng bỏ trang bị che mặt có thể được phép vào một thời điểm trong tương lai. Nếu/khi các dịch vụ đó được cho phép, Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Cá Nhân phải có biện pháp phòng ngừa. Vui lòng xem mục 1.8 để biết một số yêu cầu đang được xem xét để cho phép cung cấp các dịch vụ này an toàn hơn.

Chúng tôi có nên hút bụi hay quét tước không?

Nên hút bụi bằng máy hút bụi có bộ lọc HEPA hơn là quét. Nếu quý vị không có máy hút bụi có bộ lọc HEPA, hãy cân nhắc quét cẩn thận trong khoảng thời gian có ít người trong không gian đó nhất. Cân nhắc việc chờ quét/hút bụi như một phần của biện pháp khử trùng giữa các lần tiếp khách hàng. Mang trang bị che mặt và quét nhẹ nhàng để giảm thiểu chuyển động và lây lan của các hạt.

Tôi là Chủ Doanh Nghiệp. Làm thế nào để đảm bảo Nhân Viên không bị nhiễm bệnh khi họ làm việc?

Vui lòng xem hướng dẫn của Sở Y Tế Công Cộng San Francisco (San Francisco Department of Public Health, SFPDH) tại www.sfcdep.org/screen.

Nếu Nhân Viên hoặc khách hàng có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 thì sao?

Mọi người có thể lây truyền vi-rút 48 giờ trước khi phát triển các triệu chứng của COVID-19.

Vui lòng xem hướng dẫn Phải Làm Gì Nếu Có Người Tại Nơi Làm Việc Nhiễm COVID-19 của SFPDH được đăng tải trên www.sfcdep.org/covid19-positive-workplace.

Quý vị có thể được yêu cầu cung cấp cho SFPDH danh sách Nhân Viên và Khách hàng để giúp truy dấu tiếp xúc.